

: U`gWk Y`6Yk Yfhi b[ Yb`]a `BYhn.  
5fVY]h[ YVYf`\_Àa dZYb`[ Y[ Yb`5bc bma ]hÀh

9fZU\fyb`G]Yž`k ]Y`G]Y`Àfyb`5fVY]h[ YVYf`]a `bHYfbYh  
VYk YfhYb`XØfZYb`i bX`k Y`WY` : c`[ Yb`ZU`gWk Y`6Yk Yfhi b[ Yb  
\UVYb`\_ØbbYb`" `>hnh`YgYb`" , 5fVY]h[ YVYfVYk Yfhi b[  
 , ?i bi bi ` : U\_Y!6Yk Yfhi b[ Yb

6Yk Yfhi b[ `j cb`5fVY]h[ YVYfb`]a `bHYfbYh.  
7\UbWb`i bX`F ]g]\_Yb

à `NY]hU`hYf`XYf`8][ ]hU`]g]Yfi b[ `g]bX`5fVY]hbY\`a Yf]bbYb`i bX  
5fVY]hbY\`a Yf`ni bY\`a YbX`XUni `VYZÀ\][ hž`\fY`5fVY]h[ YVYf`cb`]bY  
ni `VYk YfhYb`"8]YgY`9bhk ]W`i b[ `U`h`ni f`9b`hghY\`i b[ `j cb  
6Yk Yfhi b[ gdcfhU`Yb`k ]Y`?i bi bi ž`A Y]b7\`YZž; `UggXccf`cXYf  
æVj ch]b[ `Y`ZØ\fhž`X]Y`Y]bY`J]Y`nU\`j cb`A Y]bi b[ Yb`i bX  
9fZU\fi b[ Yb`gUa`a Y`b`"5`YfX]b[ g`V]f[ h`X]Y`A Ò[ `]Wk`\_Y]h`ni f  
Ubc bma Yb`6Yk Yfhi b[ `Ui Wk`F ]g]\_Ybž`]bgVYgcbXYfY`XUbbž`k Ybb  
X]Y`?f]h]\_`Ui ZZU`gWk Yb`5b[ UVYb`VYfi `h"

F YWk h`]Wk Y`GWk f]hhY`[ Y[ Yb` : U\_Y!  
6Yk Yfhi b[ Yb

9]b`U\_hi Y`Yg`i fhY]`XYg`C VYf`UbXYg[ Yf]Wk hg`< Ua Vi f[ `nY][ hž`XUgg  
5fVY]h[ YVYf`g]Wk`[ Y[ Yb`i b[ YfYWk hZYfh][ hY`bY[ Uh]j Y`6Yk Yfhi b[ Yb  
k Y\fyb`\_ØbbYb`"8]YgY`\_ØbbYb`j Yf`Ub[ Ybž`XUgg`XYf`B`Ua Y`XYg  
J YfZUggYfg`cZYb[ Y`Y[ h`cXYf`X]Y`6Yk Yfhi b[ `Y`ÒgWk`h`k ]fXž`k Ybb  
Nk Y]ZY`Ub`XYfYb`9Wk`h`Y]h`VYghY`Yb`" `b`gVYgcbXYfY`VY] : U\_Y!  
6Yk Yfhi b[ Yb`a i gg`X]Y`5bc bma ]hÀh`Ui Z[ Y\`cVYb`k YfXYbž`i a`Y]bY  
, VYfdfØZ b[ `XYf`6Yn]Y\`i b[ `nk ]gWk Yb`6Yk YfhYf`i bX  
l bhYfbY\`a Yb`ni `Yfa Ò[ `]Wk`Yb"

9]b`\_cb\_fYhYg`6Y]gd]Y`j YfXYi h]Wk h`X]Y`DfcV`Ya Uh]\_`? f]h]gWk Y  
Yi » Yfi b[ Yb`k ]Y` 9a`dUh\]Y`]gh`Y]b`: fYa`Xk`cfh`cXYf` J YfU`hYhY  
HYWk b]\_`i bX`gWk`YWk`hY`5fVY]hgVYX]b[ i b[ Yb` \_`ObbYb`XUg`a U[ Y  
Y]bYg`l bhYfbY\`a Ybg`g][ b]Z]\_Ubh`VYY]bhf`AWk h][ Yb``8 Ug`C @  
< Ua`Vi f[ `VYhcbh`XU\`Yf`X]Y`B`chk`YbX][ \_Y]h`zi b[ YfYWk`hZYfh][ hY  
bY[ Uh]j Y`6Yk`Yfhi b[ Yb`ni`VY`\_Aa`dZYb`zi a`X]Y`FYdi`hUh]cb`j`cb  
l bhYfbY\`a Yb`ni`gWk`Øh`Yb`"

9]bV`]W`\_]b`X]Y` : i b`\_h]cbgk`Y]gY`j`cb`?`i`bi`bi

8 Ug`6Yk`Yfhi b[ gdcfhU`?`i`bi`bi`\_]gh`Y]bYg`XYf`VY`\_UbbhYghYb  
D`Uhh`zcf`a`Yb`z`Ui`Z`XYbYb`5fVY]h[ YVYf`VYk`YfhYh`k`YfXYb`\_`ObbYb`"  
6Y]`Nk`Y]ZY`b`Ub`XYf`5i`h\Yb]h]h`Ah`Y]bYf`6Yk`Yfhi b[ \_`ObbYb  
l bhYfbY\`a Yb`j`cb`?`i`bi`bi`Y]bYb`BUWk`Y]g`ØVYf`X]Y  
Ni [ Y\`Øf][ \_Y]h`XYg`6Yk`YfhYf`ni`a`l`bhYfbY\`a`Yb`j`Yf`Ub[ Yb`"  
< ]YfVY]`k`YfXYb`gYbg]V`Y`b`Zcf`a`Uh]cbYb`XYg`6Yk`YfhYf  
[ YgWk`Åfnh`zi`a`X]Y`5bcb`ma`]h`Ah`ni`k`U\`fYb``?`i`bi`bi`VYhcbh`z  
\_cbgYe`i`Ybh[ Y[ Yb`: U`\_Y!6Yk`Yfhi b[ Yb`j`cfni [ Y\`Yb`zi`a  
HfUb`gdUfYbn`Ua`5fVY]hga`Uf`\_h`ni`gWk`UZYb`"

Ni`\_`Agg][ Y`?`f]h]\_`i`bX

J YfUbhk`cfhi`b[ gVYk`i`gghgY]b

5fVY]hgfYWk`hYf`k`UfbYb`gck`c`\`5fVY]h[ YVYf`U`g`Ui`Wk  
5fVY]hbY\`a`Yf`j`cf`i`b`ØVYf`Y[ hYb`cXYf`i`bk`U\`fYb`Yi`»`Yfi`b[ Yb`VY]  
Cb`]bY!6Yk`Yfhi b[ Yb``K`Å\`fYbX`gUWk`]Wk`Y`i`bX`\_`cbghfi`\_]h] Y`?`f]h]\_`  
[ fi`bXg`Åh`n]Wk`ni`\_`Agg][ `]gh`z`Xfc`\Yb`fYWk`h]Wk`Y`?`cbgYe`i`YbnYb`VY]  
ZU`gWk`Yb`6Y\`Ui`dhi`b[ Yb``K`Yfhi`fhY]Y`i`bX`dYfg`Øb`]Wk`Y  
9fZU\`fi`b[ Yb`\_`ObbYb`[ YhY]`h`k`YfXYb`z`gc`Ub[ Y`g]Y`XYf`K`U\`f\`Y]h  
Ybhgd`fYWk`Yb`i`bX`b]Wk`h`XYa`F`i`Z`XYg`l`bhYfbY\`a`Ybg`gWk`UXYb`"

8 ]Y`6U`UbWk`nk`]gWk`Yb`A`Y]bi`b[ gZfY]\`Y]h`i`bX

J YfUbhk`cfhi`b[

8 ]Y`A`Ø[ `]Wk`\_Y]h`z`5fVY]h[ YVYf`cb`]bY`ni`VYk`YfhYb`z`V]YhYh  
Y]bYfgY]hg`Y]bY`k`]Wk`h][ Y`: YYXVUW`\_ei`Y``Y`ZØf`l`bhYfbY\`a`Yb`z  
UbXYfYfgY]hg`YfZcfXYfh`g]Y`Y]b`j`YfUbhk`cfhi`b[ gVYk`i`gghYg`<`UbXYb`b

gY]hYbg`XYF`6Yk YfhYbXYb"8]Y`6U`UbW`nk ]gWXYb  
A Y]bi b[ gZFY]\Y]hi bX`GW`i hn`j cf`Fi ZgW`ÀX][ i b[ `]gh`XU`Yf`Y]b  
k ]W`h][ Yg`H`Ya Už`XUg`Ui W` ]b`fYW`h]WXYb`5i gY]bUbXYfgYhni b[ Yb  
V]g`\]b`ni a ` \ÒW`ghYb` ; Yf]W`h`X]g`\_i h]Yfh`k ]fX"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U[ "XY